



Guía Docente				
Datos Identificativos				2023/24
Asignatura (*)	Multilingüismo e internet		Código	613836064
Titulación				
Descriptores				
Ciclo	Período	Curso	Tipo	Créditos
Mestrado Oficial	2º cuatrimestre	Primeiro	Optativa	3
Idioma	CastelánGalego			
Modalidade docente	Presencial			
Prerrequisitos				
Departamento	Letras			
Coordinación	Vazquez Veiga, Nancy	Correo electrónico	nancy.vazquez.veiga@udc.es	
Profesorado	Vazquez Veiga, Nancy	Correo electrónico	nancy.vazquez.veiga@udc.es	
Web				
Descripción xeral	Esta materia prepara o alumnado para identificar as necesidades lingüísticas e comunicativas de comunidades, institucións e empresas dentro do panorama de crecente internacionalización e globalización, así como os retos e as oportunidades que este medio supón.			

Competencias / Resultados do título	
Código	Competencias / Resultados do título

Resultados da aprendizaxe			
Resultados de aprendizaxe			Competencias / Resultados do título
- Dominar o ámbito virtual.		AI9 AI10	BI5 BI8 CM3 CM6 CM8
- Ser capaz de analizar e investigar os mecanismos dos procesos de comunicación en contextos multilingües.		AI1 AI3 AI4 AI5 AI7	BI1 BI2 BI5 BI6 BI10 CM4 CM6 CM7
- Aplicar os coñecementos sobre os principais conceptos de planificación e política lingüística ao ámbito virtual dende unha perspectiva global.		AI1 AI3 AI6 AI7 AI8	BI2 BI3 BI4 BI7 BI9 CM4 CM5 CM8 BI10

Contidos	
Temas	Subtemas
1. Globalización e multilingüismo. O papel do inglés.	1.1. Que é a globalización? 1.2. Consecuencias da globalización 1.3. A diversidade lingüística 1.4. Situacions de bi- e multilingüismo 1.5. O impacto da globalización nas linguas 1.6. O inglés: a lingua da globalización



2. As linguas de Internet, as linguas en Internet. Visibilidade das linguas e das culturas na rede.	2.1. Internet, lingua e comunidade 2.2. Consecuencias de Internet para as linguas 2.3. Como avaliar unha lingua na rede 2.4. As linguas más faladas en Internet 2.5. Algúns apuntamentos sobre o futuro das linguas
3. O ciberespacio europeo: a UE e as linguas.	3.1. O ciberespacio: unha oportunidade para o multilingüismo? 3.2. A Unión Europea e o multilingüismo 3.3. As linguas oficiais da Unión Europea 3.4. As linguas minoritarias na Unión Europea 3.5. O Marco Común Europeo de referencia para as linguas
4. O ciberespacio dende Galicia: as linguas da rede, as linguas na rede. O dominio .gal	4.1. O ciberespazo: visibilidade da lingua e da cultura galegas 4.2. A aprobación do dominio .gal 4.3. Consecuencias da aprobación do dominio .gal

Planificación

Metodoloxías / probas	Competencias / Resultados	Horas lectivas (presenciais e virtuais)	Horas traballo autónomo	Horas totais
Discusión dirixida	A1 A5 A7 A9 A10 B1 B2 B3 B4 B6 B8 B9 C3 C6	3.5	3.5	7
Traballos tutelados	A1 A3 A5 A6 A8 A9 A10 B1 B2 B3 B4 B5 B7 B9 B10	0	18	18
Presentación oral	B4	1	2	3
Solución de problemas	A4 A7 A9 B1 B2 B3 B5 B10 C3 C4 C7 C8	3	2	5
Lecturas	A1 A8 B1 B5 B6 B7 B10	0	26	26
Aprendizaxe colaborativa	A7 A9 B1 B2 B8 B9 C3 C4 C5 C6 C7	3	3	6
Sesión maxistral	A1 A8 B1 B6 B7 B10 C6	9	0	9
Atención personalizada		1	0	1

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado

Metodoloxías

Metodoloxías	Descripción
Discusión dirixida	Técnica de dinámica de grupos na que os membros dun grupo discuten de forma libre, informal e espontánea sobre un tema, ainda que poden estar coordinados por un moderador.
Traballos tutelados	Metodoloxía deseñada para promover a aprendizaxe autónoma do estudiantado, baixo a tutela do/a profesor/a. Este sistema de ensino baséase en dous elementos básicos: a aprendizaxe independente do estudiantado e o seguimento desa aprendizaxe polo/pola profesor/a-titor/a.
Presentación oral	Exposición verbal a través da que o alumnado e profesorado interactúan dun modo ordenado, propoñendo cuestiós, facendo aclaracións e expoñendo temas, traballos, conceptos, feitos ou principios de forma dinámica.
Solución de problemas	Técnica mediante a que se ten que resolver unha situación problemática concreta, a partir dos coñecementos que se traballaron, que pode ter máis dunha posible solución.
Lecturas	Conxunto de textos de fontes diversas proporcionado polo/pola profesor/a para a profundización nos contidos traballados.



Aprendizaxe colaborativa	Conxunto de procedementos de ensino-aprendizaxe guiados de forma presencial e/ou apoiados con tecnoloxías da información e as comunicacións, que se basean na organización da clase en pequenos grupos nos que o alumnado traballa convxuntamente na resolución de tarefas asignadas polo profesorado para optimizar a súa propia aprendizaxe e a dos outros membros do grupo.
Sesión maxistral	Exposición oral complementada co uso de medios audiovisuais e a introdución de algunas preguntas dirixidas aos/ás estudiantes, coa finalidade de transmitir coñecementos e facilitar a aprendizaxe.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descripción
Aprendizaxe colaborativa	Resolución de dúbidas sobre os contidos da materia. Comentarios individuais dos distintos traballos. Titorías de libre disposición.
Discusión dirixida	
Traballos tutelados	Poderánse adoptar as adaptaciones oportunas para o estudiantado con modalidades específicas de aprendizaxe.
Presentación oral	

Avaluación

Metodoloxías	Competencias / Resultados	Descripción	Cualificación
Sesión maxistral	A1 A8 B1 B6 B7 B10 C6	Valorarase a asistencia e participación na aula.	15
Discusión dirixida	A1 A5 A7 A9 A10 B1 B2 B3 B4 B6 B8 B9 C3 C6	Os alumnos discutirán de forma libre, informal e espontánea sobre un tema, coordinados pola profesora.	10
Traballos tutelados	A1 A3 A5 A6 A8 A9 A10 B1 B2 B3 B4 B5 B7 B9 B10	O alumno deberá desenvolver as actividades avaliables propostas. A profesora prestaralle axuda no momento en que o precise e demande. Unha das actividades poderá ter carácter grupal, co fin de desenvolver a capacidade de traballar en grupo de xeito colaborativo.	50
Presentación oral	B4	Exposición oral dalgunha das actividades propostas pola profesora.	15
Solución de problemas	A4 A7 A9 B1 B2 B3 B5 B10 C3 C4 C7 C8	Proposta/s de resolución dunha situación problemática concreta, a partir dos coñecementos que se traballaron.	10

Observacións avaliación

Entrega semanal das distintas actividades. Dado que a avaliación contínua é o método de avaliación que se seguirá, os/as estudiantes deberán realizar cada semana unha actividad avaliable (traballo tutelado, solución de problemas, etc.). Cualificación de Non Presentado. Recibirán cualificación de Non Presentado (N.P.) solo aquellas persoas que entreguen ou realicen menos de tres actividades avaliables (traballos tutelados, presentación oral e solución de problemas). Segunda oportunidade (xullo). Aqueles estudiantes que non teñan superado a materia e teñan asistido regularmente ás aulas e realizado un 60% das actividades propostas, terán que repetir únicamente aquellas actividades ou probas non superadas. Nos casos restantes, serán avaliados pola realización dos traballos tutelados propostos polo/a profesor/a (100% da cualificación). Estudiantes con dispensa académica reconecida. A puntuación alcanzada nos traballos supoñerá o 100 % da nota final, tanto na primeira como na segunda oportunidade. Plaxio. A realización fraudulenta das actividades de avaliación implicará directamente a cualificación de suspenso (0) na materia na oportunidade correspondente, invalidando así calquera cualificación obtida en todas as actividades de avaliación de cara á segunda oportunidade. A materia poderá ser adaptada ao estudiantado que precisar da adopción de medidas encamiñadas ao apoio á diversidade (física, visual, auditiva, cognitiva, de aprendizaxe ou relacionada con a saúde mental). De ser o caso, deberán contatar coa os servicios disponíveis na UDC/no Centro: nos prazos oficiais establecidos de maneira prévia a cada cuatrimestre académico, com a Unidade de Atención á Diversidade (<https://www.udc.es/es/cufie/ADI/apoioalumnado/>; no seu defecto, com a Tutoría ADI da Facultade de Filología (no seguinte enderezo eletrónico: pat.filoloxia@udc.gal).

Fontes de información



Bibliografía básica	BásicaCastells Oliván, Manuel (2006) (ed.): La sociedad red: una visión global. Madrid: Alianza Editorial. Crystal, David (2002): El lenguaje e internet. Madrid: Cambridge University Press. Crystal, David (2005): La revolución del lenguaje. Madrid: Alianza Editorial. Crystal, David (2011): Internet linguistics: A student guide . New York: Routledge. Martín Rojo, Luisa & Pujolar Cos, Joan (2020) (coords.): Claves para entender el multilingüismo contemporáneo. Zaragoza: PUF. Steger, Manfred (2003): Globalization: A very short introduction. Oxford: Oxford University Press. Yus, Francisco (2010): Ciberpragmática 2.0. Nuevos usos del lenguaje en Internet. Barcelona: Ariel. Complementaria Block, David & Cameron, Deborah (eds.) (2002): Globalization and language teaching. London / New York: Routledge. Blommaert, Jan (2010): The sociolinguistics of globalization. New York: Cambridge University Press. Coupland, Nikolas (ed.) (2010): The handbook of language and globalization. Malden (MA): Wiley-Blackwell. Fairclough, Norman (2006): Language and globalization. London / New York: Routledge. Mar-Molinero, Clare & Stewart, Miranda (2006): Globalization and language in the Spanish speaking world : macro and micro perspectives . New York: Palgrave Macmillan. Swaan, Abram de (2001): Words of the world the global language system . Cambridge: Polity Press.
Bibliografía complementaria	

Recomendacións

Materias que se recomienda ter cursado previamente

Materias que se recomienda cursar simultaneamente

Materias que continúan o temario

Observacións

(*)A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías